

PANDUIT®

Manual de instruções



Impressora de etiquetas

DP4300H / DP4600H

MADE IN GERMANY

Família	Tipo
DP	DP4300H
	DP4600H
	DP4300H/E
	DP4600H/E

Edição: 06/2024 - **Art.º n.º** DP4X00H-MAN-PTBR

Direitos de autor

A presente documentação, bem como as respetivas traduções, são propriedade da Panduit Corporation.

A reprodução, edição, cópia ou publicação total ou parcial da documentação para outro fim que não o originalmente acordado requer a autorização prévia escrita da Panduit Corporation.

Marca registada

Windows é uma marca registada da Microsoft Corporation.

Para mais informações a este respeito, consulte www.panduit.com.

Redação

Em caso de dúvidas ou sugestões, dirija-se à Panduit Corporation.

Atualidade

Devido ao desenvolvimento permanente dos aparelhos, podem surgir algumas diferenças entre a documentação e o aparelho.

Poderá encontrar a edição atual em www.panduit.com.

Condições comerciais

Os processos de fornecimento e serviços cumprem as condições gerais de venda da Panduit Corporation.

CONTATOS DE SERVIÇO da Panduit

EUA e Canadá

Telefone 1-866-871-4571

[Email GA-Techsupport@panduit.com](mailto:Email_GA-Techsupport@panduit.com)

Ásia-Pacífico

Telefone 65-6305-7575

[email TechSupportAP@panduit.com](mailto:email_TechSupportAP@panduit.com)

América Latina

Telefone 1-708-532-1800

[Email TechSupportLatAm@panduit.com](mailto:Email_TechSupportLatAm@panduit.com)

Japão

Telefone 81-3-6863-6060

TechSupportAP@panduit.com

Europa/Oriente Médio

Telefone +31 -546-580-452

[Email TechSupportEMEA@panduit.com](mailto:Email_TechSupportEMEA@panduit.com)

Austrália

Telefone 613-9794-9020

TechSupportAP@panduit.com

1	Introdução.....	4
1.1	Notas.....	4
1.2	Utilização correta	4
1.3	Indicações de segurança	5
1.4	Ambiente.....	5
2	Instalação.....	6
2.1	Panorâmica do aparelho.....	6
2.2	Desempacotar o aparelho e instalar	8
2.3	Instalar a pen Wi-Fi - Opcional.....	8
2.4	Ligar o aparelho	9
2.4.1	Ligar à rede elétrica.....	9
2.4.2	Ligar ao computador ou à rede de computadores	9
2.5	Ligar o aparelho	9
3	Ecrã tátil.....	10
3.1	Ecrã inicial.....	10
3.2	Navegar no meu.....	12
4	Inserir material	13
4.1	Inserir o material do rolo	13
4.1.1	Posicionar o rolo do material no suporte de rolos	13
4.1.2	Inserir as etiquetas na cabeça de impressão	14
4.1.3	Ajustar a barreira luminosa das etiquetas	14
4.2	Ajustar o sistema de pressão da cabeça	15
4.3	Inserir a fita de transferência.....	16
4.4	Ajustar o curso da fita de transferência.....	17
5	Impressão	18
5.1	Sincronização do curso do papel	18
5.2	Impressão no modo de destacar.....	18
5.3	Impressão no modo de corte ou perfuração	18
6	Limpeza.....	19
6.1	Instruções de limpeza	19
6.2	Limpar cabeça de impressão.....	19
6.3	Limpar a barreira luminosa das etiquetas	20
7	Eliminação de erros	21
7.1	Indicação do erro	21
7.2	Mensagens de erro e eliminação do erro.....	21
7.3	Eliminação do erro	23
8	Aprovações.....	24
9	Índice remissivo	25

1.1 Notas

As informações e notas importantes estão assinaladas nesta documentação da seguinte maneira:

**Perigo!**

Alerta para um risco extraordinário, grave e iminente para a saúde ou a vida devido a tensão elétrica perigosa.

**Perigo!**

Alerta para um perigo com elevado grau de risco que, se não for evitado, causa a morte ou lesões graves.

**Aviso!**

Alerta para um perigo com grau de risco médio que, se não for evitado, pode causar a morte ou lesões graves.

**Cuidado!**

Alerta para um perigo com baixo grau de risco que, se não for evitado, pode causar lesões ligeiras ou moderadas.

**Atenção!**

Alerta para possíveis danos materiais ou uma perda de qualidade.

**Nota!**

Conselhos para facilitar o desenrolar dos trabalhos ou indicação sobre passos de trabalho importantes.

**Ambiente!**

Dicas para a proteção do ambiente.



Instruções de manuseamento



Referência para capítulos, posição, número de figura ou documento.



Opção (acessórios, periféricos, equipamento opcional).

Hora

Apresentação no visor.

1.2 Utilização correta

- O aparelho foi fabricado de acordo com o mais recente estado da tecnologia e com as regras de segurança reconhecidas. Ainda assim, é possível surgirem perigos para a integridade do utilizador ou de terceiros, bem como danos do aparelho e outros danos materiais.
- O aparelho só pode ser utilizado se se encontrar em perfeitas condições técnicas, bem como para o fim a que se destina, sob o cumprimento do manual de instruções.
- O aparelho destina-se exclusivamente à impressão de materiais adequados. Qualquer outra utilização é considerada como incorreta. O fabricante/fornecedor não se responsabiliza pelos danos causados por uma utilização incorreta. O utilizador assume o risco sozinho.
- Uma utilização correta pressupõe igualmente o cumprimento do manual de instruções.

1.3 Indicações de segurança

- O aparelho foi concebido para ser utilizado com redes elétricas de 100 V a 240 V. O aparelho só pode ser ligado às tomadas com um contacto PE.
- Ligar o aparelho apenas a aparelhos com tensão de baixa segurança.
- Antes de criar ou desligar ligações, desligar todos os aparelhos afetados (computador, impressora, acessórios).
- O aparelho só pode funcionar num ambiente seco e não pode ser exposto a qualquer tipo de humidade (salpicos de água, nevoeiro, etc.).
- O dispositivo não se destina a áreas onde é provável a presença de crianças.
- Não utilizar o aparelho num ambiente potencialmente explosivo.
- Não utilizar o aparelho junto de cabos de alta tensão.
- Se o aparelho for utilizado com a tampa aberta, ter atenção, para que nenhuma peça de vestuário, cabelos, joias ou objetos semelhantes entrem em contacto com as peças expostas em rotação.
- O aparelho, ou algumas peças do mesmo, podem ficar quentes durante a impressão. Não tocar no aparelho durante o funcionamento e deixá-lo arrefecer antes de substituir o material ou de o desmontar.
- Perigo de esmagamento ao fechar a tampa. Ao fechar a tampa, pegar na tampa apenas pelo lado de fora e não tocar na zona de rotação da tampa.
- Executar apenas os procedimentos descritos neste manual de instruções. Os trabalhos de outra natureza só podem ser realizados por pessoal devidamente especializado ou por pessoal técnico.
- Uma intervenção incorreta nos componentes eletrónicos e respetivo software podem causar avarias.
- Do mesmo modo, a realização de outros trabalhos incorretos no aparelho pode prejudicar a segurança do funcionamento.
- Os trabalhos de manutenção devem ser sempre realizados numa oficina qualificada, que possui os conhecimentos técnicos e as ferramentas necessários para a execução dos trabalhos necessários.
- No aparelho estão colados vários autocolantes de aviso, que chamam a atenção para a existência de alguns perigos. Não remover quaisquer autocolantes, caso contrário não será possível identificar os perigos.
- O nível máximo de pressão acústica L_{pA} é inferior a 70 dB(A).

**Perigo!**

Perigo de vida devido à tensão de rede.

► Não abrir a caixa do aparelho.

**Aviso!**

Este aparelho pertence à categoria A. A categoria pode causar interferências radioelétricas na área residencial. Neste caso, solicitar à entidade exploradora a realização de medidas adequadas.

1.4 Ambiente



Os aparelhos antigos contêm valiosos materiais recicláveis, que devem ser encaminhados para um centro de reciclagem.

► Eliminar o produto corretamente como resíduo, separado do restante lixo.

A impressora desmonta-se sem qualquer problema, graças à sua construção modular.

► Reciclar os componentes da impressora.



O painel eletrónico do aparelho está equipado com uma bateria de lítio.

► Reciclar esta bateria de lítio nos recipientes convencionais de recolha de baterias usadas ou junto dos organismos oficiais responsáveis pela gestão dos resíduos.

2.1 Panorâmica do aparelho

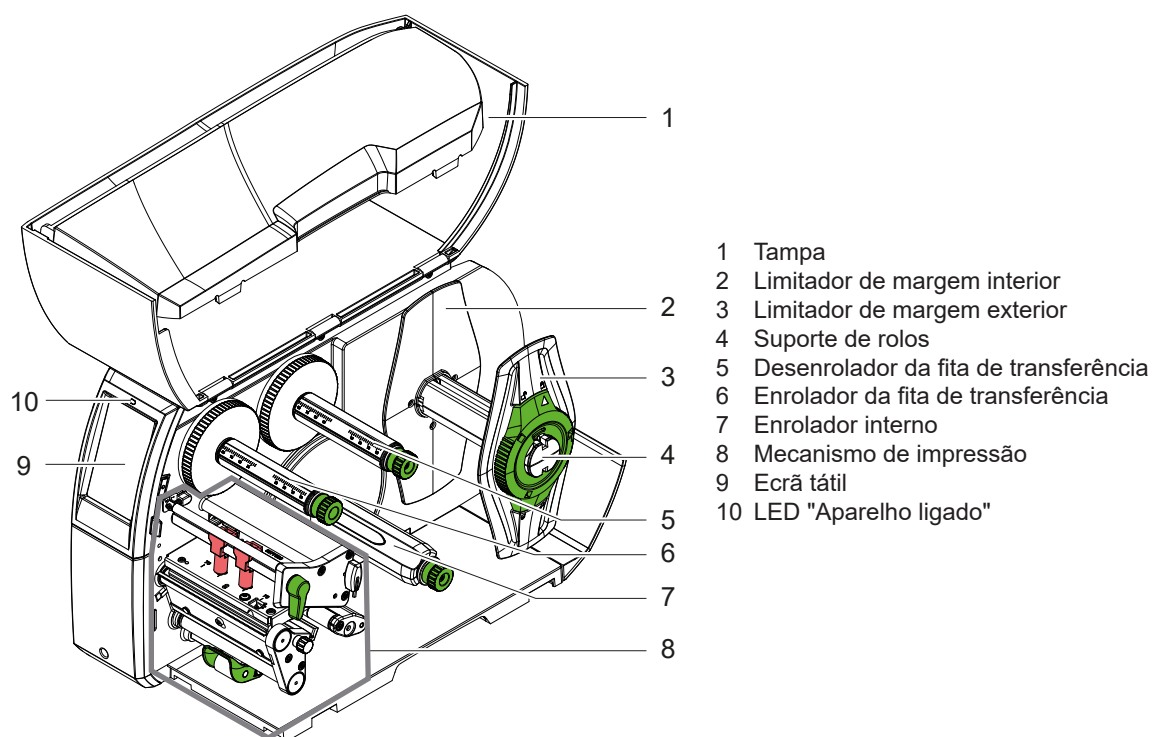


Figura 1 Panorâmica

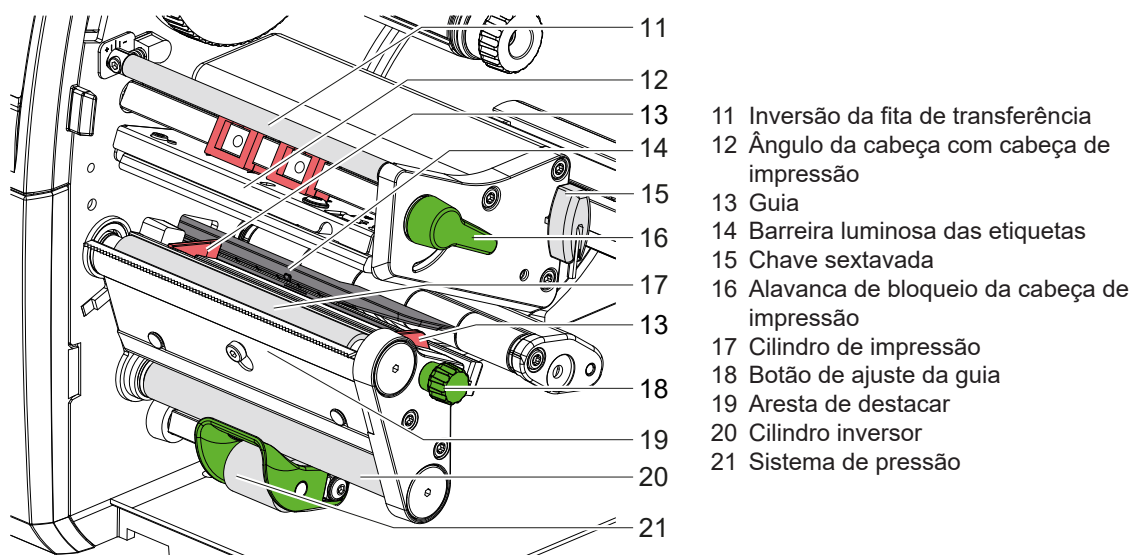


Figura 2 Mecanismo de impressão

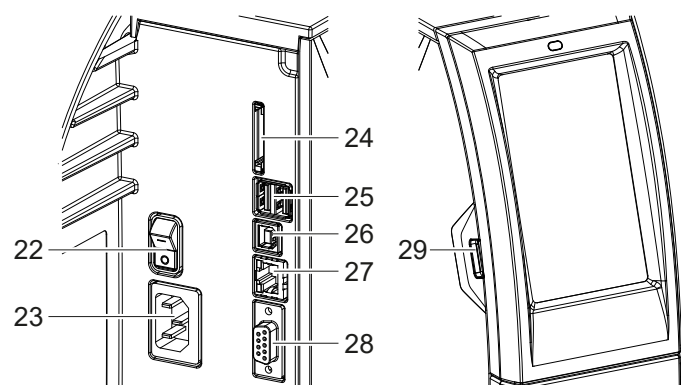


Figura 3 Ligações

- 22 Interruptor de ligação à rede
- 23 Ligação à rede
- 24 Ranhura para cartão SD
- 25 2 interfaces USB-A para teclado, scanner, memória USB ou chave de serviço
- 26 Interface USB-B
- 27 Ethernet 10/100 Base-T
- 28 Interface RS-232
- 29 Interface USB-A para teclado, scanner, memória USB ou chave de serviço

2.2 Desempacotar o aparelho e instalar

- ▶ Retirar a impressora de etiquetas da caixa.
- ▶ Verificar a impressora de etiquetas quanto a danos causados pelo transporte.
- ▶ Colocar a impressora sobre uma base plana.
- ▶ Remover as proteções de transporte em espuma, na zona da cabeça de impressão.
- ▶ Verificar a integridade do material fornecido.

Material fornecido:

- Impressora de etiquetas
- Cabo USB
- Unidade flash USB
- Guia de início rápido
- Cartão de garantia
- Faca
- Rolo de Panduit Hybrid Ribbon
- Núcleo de fita sobressalente
- Cabo de rede Estados Unidos (DP4X00H)
- Cabo de rede Europa (DP4X00H/E)
- Cabo de rede Suíça (DP4X00H/E)
- Cabo de rede China (DP4X00H/E)
- Cabo de rede Austrália (DP4X00H/E)
- Cabo de rede Reino Unido (DP4X00H/E)



Nota!

Guarde a embalagem original para poder transportar o equipamento mais tarde.



Atenção!

A humidade pode danificar a impressora e os materiais de impressão.

- ▶ Instalar a impressora de etiquetas apenas em locais secos e protegidos contra os salpicos de água.

2.3 Instalar a pen Wi-Fi - Opcional

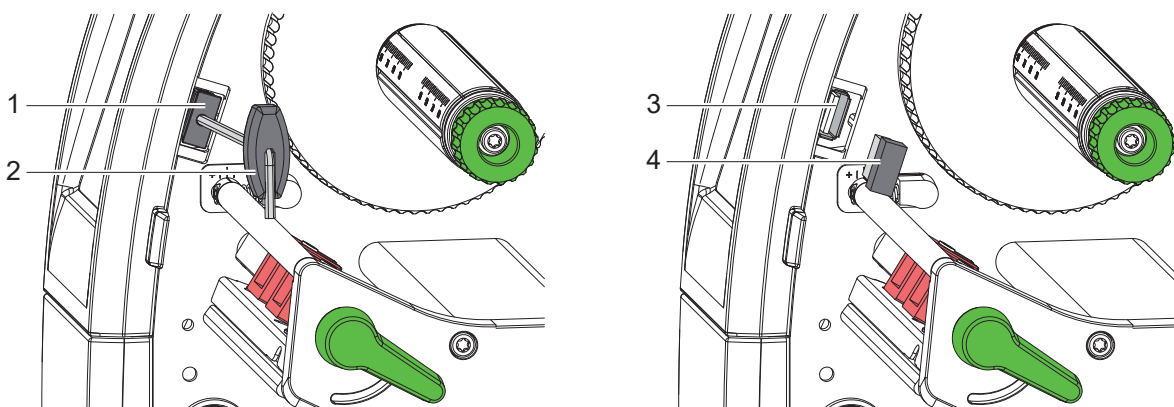


Figura 4 Instalar a pen Wi-Fi

- ▶ Retirar a tampa (1) com uma chave sextavada (2).
- ▶ Encaixar a pen Wi-Fi (4) na interface USB (3) no painel de comando.

2.4 Ligar o aparelho

As interfaces e ligações existentes encontram-se ilustradas na figura 3.

2.4.1 Ligar à rede elétrica

A impressora está equipada com uma fonte de alimentação universal. O aparelho pode ser utilizado com uma tensão de rede de 230 V~/50 Hz ou de 115 V~/60 Hz, sem qualquer intervenção.

1. Certifique-se de que o aparelho está desligado.
2. Encaixar o cabo na ligação de rede (23).
3. Encaixar o cabo de rede na tomada ligada à terra.

2.4.2 Ligar ao computador ou à rede de computadores



Atenção!

Se a ligação à terra for insuficiente ou não existir, podem ocorrer danos durante o funcionamento. Certificar-se de que todos os computadores ligados à impressora de etiquetas, bem como o cabo de ligação estão ligados à terra.

- Ligar a impressora de etiquetas ao computador ou à rede, com um cabo adequado.
- Pormenores sobre a configuração das interfaces individuais ► Manual de configuração.

2.5 Ligar o aparelho

Quando todas as ligações estiverem criadas:

- Ligar a impressora ao interruptor de rede (22).
- A impressora executa um teste ao sistema e indica depois no visor (9) o estado do sistema *Pronta*.

O utilizador pode controlar o funcionamento da impressora através do ecrã tátil. Por exemplo:

- cancelar, continuar ou interromper impressões,
- definir parâmetros de impressão como, por exemplo, nível de calor da cabeça de impressão, velocidade da impressão, configuração das interfaces, do idioma e da hora (▷ manual de configurações),
- Controlar o modo Stand alone com dispositivos de armazenamento de memória (▷ manual de configurações),
- Realizar a atualização do firmware (▷ manual de configurações).

Também é possível controlar outras funções e configurações através dos próprios comandos da impressora com aplicações de software, ou através de uma programação direta com um computador. Pormenores ▷ manual de programação.

As configurações realizadas previamente no ecrã tátil servem de regulação básica da impressora de etiquetas.



Nota!

É aconselhável realizar adaptações em vários processos de impressão no software.

3.1 Ecrã inicial

depois de ligar	durante a impressão	em modo pausa	depois de uma impressão

Figura 5 Ecrã inicial

O ecrã tátil é acionado diretamente pela pressão do dedo:

- Para abrir um menu ou selecionar um ponto do menu, tocar brevemente no respetivo símbolo.
- Para percorrer a lista (scroll), deslocar o dedo sobre o ecrã, para cima ou para baixo.

	Aceder ao menu		Repetição da última etiqueta
	Interrupção do processo de impressão		Pressão breve: Eliminar o processo de impressão atual Pressão prolongada: Eliminar todos os processos de impressão
	Continuação do processo de impressão		Alimentação de etiquetas

Tabela 1 Botões no ecrã inicial



Nota!

Os botões inativos estão escurecidos.

Em algumas configurações de software ou hardware, são exibidos ícones adicionais no ecrã inicial:



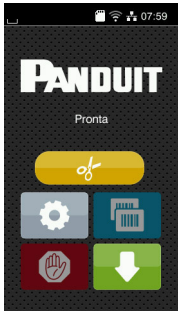
		
Imprimir quando pedido sem processo de impressão	Imprimir quando pedido com processo de impressão	Corte direto com cortador ligado

Figura 6 Botões opcionais no ecrã inicial



	Início da impressão, incl. distribuição, corte ou atividade semelhante de uma etiqueta individual durante o processo de impressão.		Ativação de um corte direto sem transporte de material.
---	--	---	---

Tabela 2 Botões opcionais no ecrã inicial

O cabeçalho apresenta informações diferentes, consoante a configuração, sob a forma de Widgets:



Figura 7 Widgets no cabeçalho













	A receção de dados através de uma interface é sinalizada através de uma gota a cair
	A função <i>Memorizar fluxo de dados</i> está ativa > Manual de configurações Todos os dados recebidos são memorizados num ficheiro .lbl.
	Pré-aviso fim de fita > Manual de configurações O diâmetro residual do rolo de alimentação de fita é inferior ao valor definido.
	Cartão SD instalado
	Dispositivo de armazenamento USB instalado
	Ligação Wi-Fi ativa A quantidade de barras brancas simboliza a intensidade de campo WLAN.
	Ligação Ethernet ativa
	Ligação USB ativa
	Hora

Tabela 3 Widgets no ecrã principal

3.2 Navegar no meu

		
Nível Início	Nível Seleção	Nível Parâmetros/Função

Figura 8 Níveis de menu

- ▶ Para saltar para o menu, premir no nível Início .
- ▶ Selecionar o tema no nível Seleção.
Os vários temas possuem subestruturas com outros níveis de Seleção.
Com  regressa-se ao nível superior, com  regressa-se ao nível Início.
- ▶ Continuar a seleção, até se alcançar o nível Parâmetro/Função.
- ▶ Selecionar a função. A impressora executa a função, eventualmente, após uma caixa de diálogo preliminar.
- ou -
Selecionar parâmetro. As possibilidades de ajuste dependem da natureza do parâmetro.

			
Parâmetros lógicos	Parâmetros de seleção	Parâmetros numéricos	Data/hora

Figura 9 Exemplos de configuração de parâmetros








	Regulador correção para um ajuste grosso do valor
	Redução gradual do valor
	Aumento gradual do valor
	Abandonar a configuração sem gravação
	Abandonar a configuração com gravação
	O parâmetro está desligado, o acionamento ativa o parâmetro
	O parâmetro está ligado, o acionamento desativa o parâmetro

Tabela 4 Botões

**Nota!**

Para proceder às configurações e a montagens simples, utilizar a chave sextavada fornecida, que se encontra na parte superior do módulo de impressão. Não é necessário utilizar outras ferramentas para os trabalhos aqui descritos.

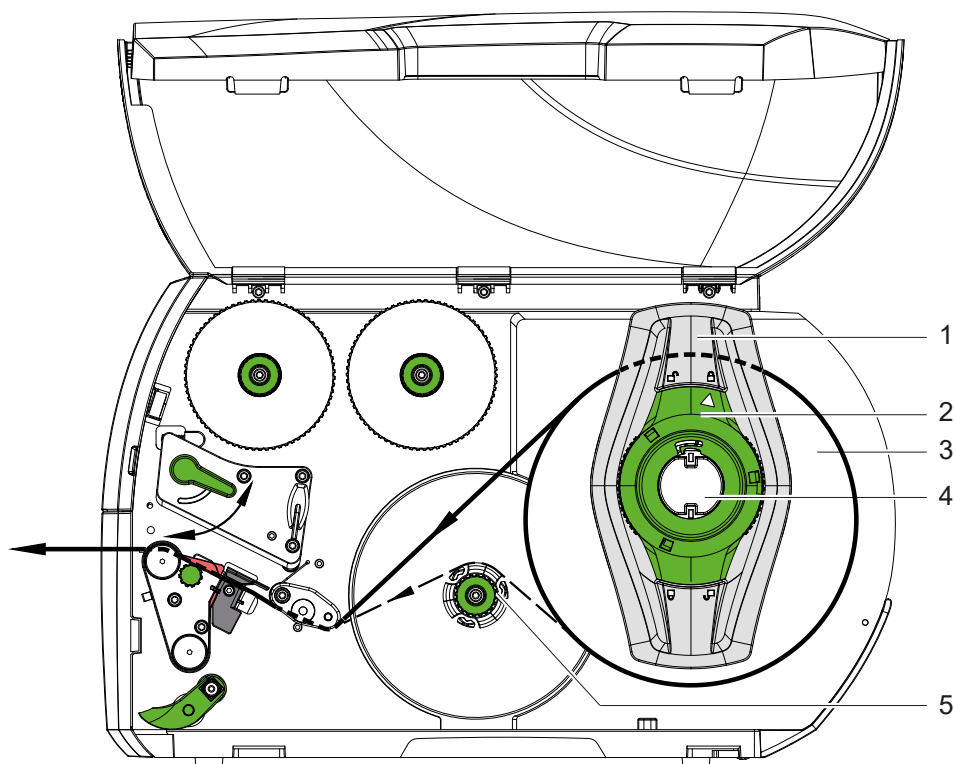
4.1 Inserir o material do rolo**4.1.1 Posicionar o rolo do material no suporte de rolos**

Figura 10 Inserir o material do rolo

1. Abrir a tampa.
2. Rodar o anel de ajuste (2) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, por forma a que a seta fique virada para o símbolo
3. Retirar o limitador de margem (1) do suporte de rolos (4).
4. Deslocar o rolo do material (3) no suporte de rolos (4), de forma a que o lado do material a imprimir fique virado para cima.
5. Assentar o limitador de margem (1) no suporte de rolos (4) e deslocar, até ambos os limitadores de margem ficarem encostados no rolo de material (3) e se sentir uma resistência ao deslocar.
6. Rodar o anel de ajuste (2) no sentido dos ponteiros do relógio, por forma a que a seta fique virada para o símbolo

4.1.2 Inserir as etiquetas na cabeça de impressão

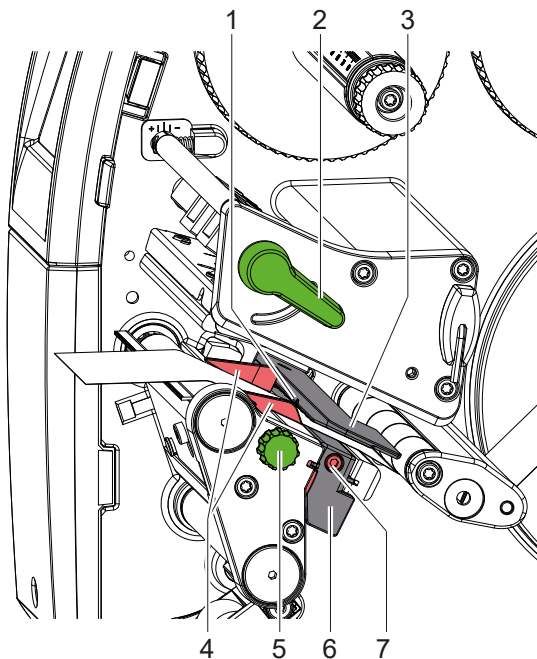


Figura 11 Inserir as etiquetas na cabeça de impressão

1. Rodar a alavanca (2) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, para levantar a cabeça de impressão.
2. Ajustar os limitadores de margem (4) com a ajuda do botão recartilhado (5) de forma que o material encaixe entre os dois limitadores de margem.
3. Inserir a tira de etiquetas na unidade de impressão, por cima do enrolador interno.
4. Passar a tira de etiquetas pela barreira luminosa das etiquetas (3), de forma a que abandone a unidade de impressão entre a cabeça de impressão e o cilindro de impressão.
5. Colocar os limitadores de margem (4), de forma a que o material passe sem ficar preso.

4.1.3 Ajustar a barreira luminosa das etiquetas

A barreira luminosa das etiquetas pode ser deslocada transversalmente em relação ao sentido de fluxo do papel. Ao olhar pela unidade de impressão, o sensor (1) da barreira luminosa das etiquetas é visível pela frente e está assinalado com uma marca no suporte da barreira luminosa. Além disso, quando a impressora está ligada acende-se um LED amarelo na posição do sensor.

- Desapertar o parafuso (7).
- Posicionar a barreira luminosa com o punho (6), de forma a que o sensor (1) registre o intervalo entre as etiquetas ou uma marca de perfuração.
- Apertar o parafuso (7).

Apenas para o funcionamento no Modo de destacar:

- Rodar a alavanca (2) no sentido dos ponteiros do relógio, para bloquear a cabeça de impressão.

As etiquetas estão inseridas para o funcionamento no Modo de destacar.

4.2 Ajustar o sistema de pressão da cabeça

A cabeça de impressão é pressionada com dois êmbolos (1), cuja posição básica é no centro do ângulo da cabeça. Esta configuração pode ser mantida para quase todas as aplicações.

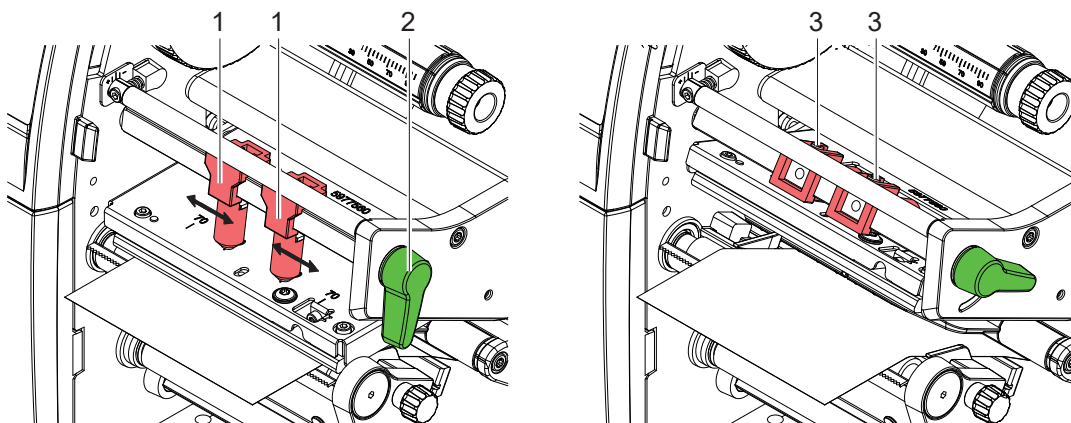


Figura 12 Ajustar o sistema de pressão da cabeça

Se, ao utilizar materiais bastante largos, se verificar um aclaramento da imagem nas margens laterais, os êmbolos podem ser ajustados da seguinte forma:

- ▶ Desapertar as cavilhas rosçadas (3) nos dois êmbolos (1) com a chave sextavada.
- ▶ Rodar a alavanca (2) no sentido dos ponteiros do relógio, para bloquear a cabeça de impressão.
- ▶ Deslocar o êmbolo para o valor da escala de 70.
- ▶ Apertar as cavilhas rosçadas (3).

4.3 Inserir a fita de transferência

**Nota!**

Numa impressão térmica direta, não inserir qualquer fita de transferência e, se necessário, remover qualquer fita de transferência eventualmente já inserida.

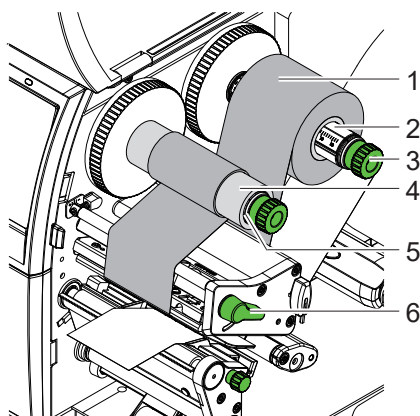


Figura 13 Inserir a fita de transferência

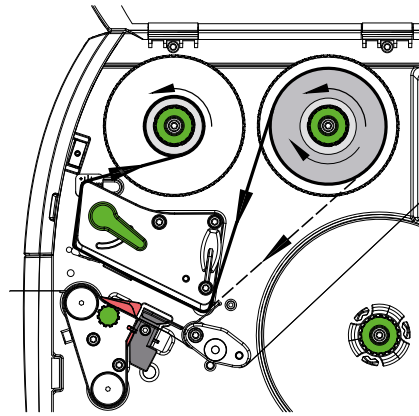


Figura 14 Curso da fita de transferência

1. Antes de inserir a fita de transferência, limpar a cabeça de impressão (▷ 6.2 na página 19).
2. Rodar a alavanca (6) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, para levantar a cabeça de impressão.
3. Deslocar a fita (1) no desenrolador (2), de forma a que o revestimento colorido da fita fique virado para baixo ao desenrolar.
4. Colocar o rolo (1) no desenrolador, de forma a que as duas extremidades do rolo apresentem valores de escala idênticos.
5. Segurar o rolo da fita (1) e rodar o botão rotativo no desenrolador (3) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, até o rolo da fita ficar fixo.
6. Inserir um núcleo da fita adequado (4) no enrolador da fita (5) e fixar da mesma maneira.
7. Passar a fita pelo módulo de impressão, tal como ilustrado na figura 14.
8. Fixar o início da fita no núcleo da fita (4) com fita cola. Observar aqui o sentido de rotação do enrolador da fita no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
9. Rodar o enrolador da fita (5) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, para alisar o curso da fita.
10. Rodar a alavanca (6) no sentido dos ponteiros do relógio, para bloquear a cabeça de impressão.

4.4 Ajustar o curso da fita de transferência

A formação de pregas no curso da fita pode causar erros na impressão da imagem. Para evitar a formação de pregas, a inversão da fita (3) pode ser ajustada.

**Nota!**

Um ajuste errado do sistema de pressão da cabeça também pode gerar pregas no curso da fita (► 4.2 na página 15).

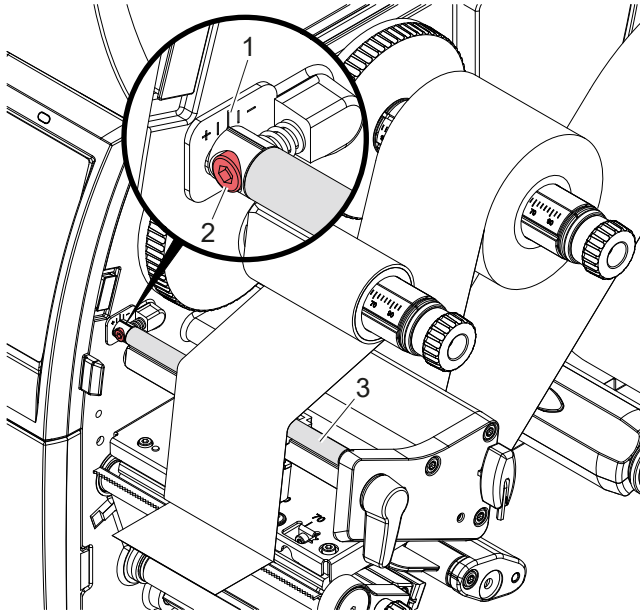


Figura 15 Ajustar o curso da fita de transferência

**Nota!**

Para obter os melhores resultados, o ajuste deve ser realizado durante a impressão.

- Ler e, se necessário, anotar, a configuração existente na escala (1).
- Utilizando a chave sextavada, rodar o parafuso (2) e observar o comportamento da fita.
No sentido + a aresta interior da fita de transferência é esticada, no sentido - é a aresta exterior.

**Atenção!**


Dano da cabeça de impressão devido a utilização incorreta!

- ▶ Não tocar no lado inferior da cabeça de impressão com os dedos ou com um objeto pontiagudo.
- ▶ Ter atenção para que as etiquetas não tenham impurezas.
- ▶ Manter uma superfície plana das etiquetas. As etiquetas ásperas reduzem a durabilidade da cabeça de impressão.

A impressora está operacional, quando todas as ligações estiverem criadas e quando as etiquetas e a fita de transferência estiverem inseridas.

5.1 Sincronização do curso do papel

Depois de inserir o material das etiquetas, é necessário realizar uma sincronização do curso do papel no modo de distribuição, ou de corte. Nesta operação, a primeira etiqueta detetada pelo sensor de etiquetas é colocada na posição de impressão e todas as etiquetas situadas antes dela são transportadas para fora da impressora. Isto evita que, no modo de distribuição, as etiquetas em branco sejam distribuídas em conjunto com a primeira etiqueta impressa e que, no modo de corte, o comprimento de corte da primeira secção seja errado. Ambos os efeitos inutilizam a primeira etiqueta.

- ▶ Premir , para iniciar a sincronização.
- ▶ Remover as etiquetas em branco distribuídas ou cortadas durante a alimentação.

**Nota!**

O processo de sincronização não é necessário, se a cabeça de impressão não tiver sido aberta entre vários processos de impressão e se a impressora tiver estado desligada.

5.2 Impressão no modo de destacar

Depois da impressão, a tira de material é retirada com a mão. A impressora está equipada com uma aresta de destacar.

5.3 Impressão no modo de corte ou perfuração

- * Tanto os cortadores completos quanto os cortadores de perfuração estão disponíveis como acessórios para a DP4300H e a DP4600H. Com um cortador instalado, as etiquetas e o material contínuo podem ser cortados ou perfurados automaticamente após a impressão. Os cortadores têm instruções separadas para obter informações detalhadas.

6.1 Instruções de limpeza

**Perigo!**

Perigo de vida devido a choque elétrico!

- ▶ Antes de realizar qualquer trabalho de manutenção, desligar a impressora da rede elétrica.

**Atenção!**

Dano da impressora devido a produtos de limpeza abrasivos!

Não utilizar produtos abrasivos ou solventes para limpar as superfícies exteriores ou os módulos.

Kit de limpeza recomendado PTR-CLN.

6.2 Limpar cabeça de impressão

Intervalos de limpeza: Impressão térmica direta

- depois de cada substituição do rolo de etiquetas

Impressão por transferência térmica

- depois de cada substituição do rolo de fita de transferência

Durante a impressão podem acumular-se impurezas na cabeça de impressão, que prejudicam a imagem impressa, por ex., diferenças de contraste ou tiras verticais.

**Atenção!**

Dano da cabeça de impressão!

Não utilizar objetos pontiagudos ou duros para limpar a cabeça de impressão.

Não tocar na camada de proteção da cabeça de impressão.

**Atenção!**

Perigo de lesão devido a cabeça de impressão quente.

Certificar-se de que a cabeça de impressão arrefeceu antes da limpeza.

- ▶ Girar a cabeça de impressão para fora.
- ▶ Retirar as etiquetas e a fita de transferência da impressora.
- ▶ Limpar a superfície do cabeça de impressão com qualquer componente do kit de limpeza da Panduit (PTR-CLN).
- ▶ Deixar secar a cabeça de impressão 2 a 3 minutos.

6.3 Limpar a barreira luminosa das etiquetas

**Atenção!**

Dano da barreira luminosa!

Não utilizar objetos pontiagudos ou duros nem solventes para limpar a barreira luminosa.

Os sensores das etiquetas podem ficar sujos devido ao congestionamento de papel. Esta situação pode prejudicar a identificação do início da etiqueta ou da marca de impressão.

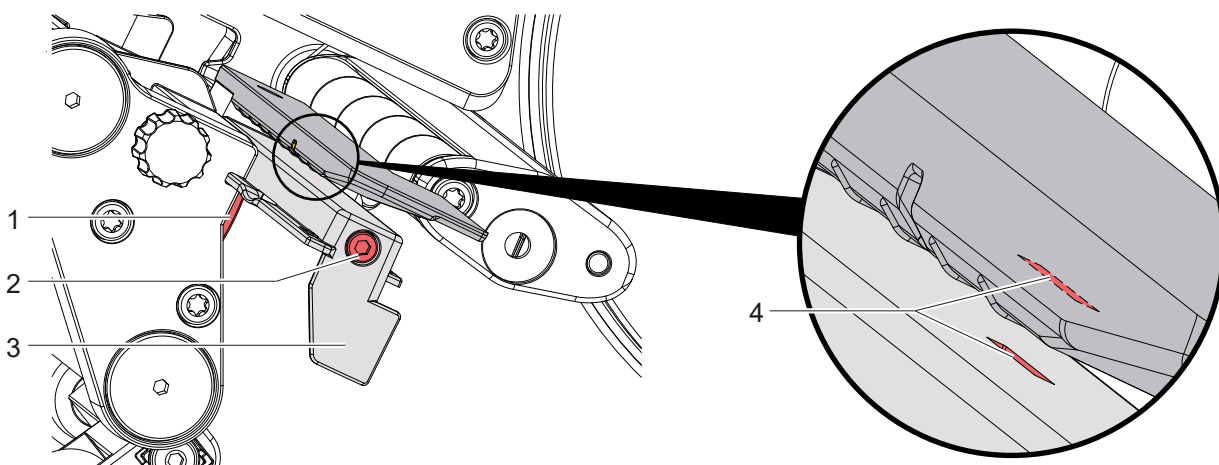


Figura 16 Limpar a barreira luminosa das etiquetas

1. Retirar as etiquetas e a fita de transferência da impressora.
2. Desapertar o parafuso (2).
3. Manter a cabeça (1) premida e puxar a barreira luminosa das etiquetas, pelo punho (3), ligeiramente para fora. Ter atenção para que o cabo da barreira luminosa não seja esticado.
4. Limpar a barreira luminosa das etiquetas e a ranhura do sensor (4) com um cotonete de limpeza de componentes eletrônicos ou com um pano de limpeza do kit de limpeza da Panduit (PTR-CLN).
5. Deslocar a barreira luminosa das etiquetas para trás, pelo punho (3) e ajustar (▷ 4.1.3 na página 14).
6. Voltar a inserir as etiquetas e a fita de transferência.

7.1 Indicação do erro

Se ocorrer um erro, surge no ecrã uma mensagem de erro:



Figura 17 Mensagens de erro

A eliminação do erro varia em função do tipo de erro ▸ 7.2 na página 21.

Para prosseguir com o funcionamento, são sugeridas as seguintes hipóteses no visor das mensagens:

<i>Repetir</i>	Depois da eliminação da causa do erro, a impressão é retomada.
<i>Cancelar</i>	O processo de impressão atual será cancelado.
<i>Alimentar</i>	O transporte de etiquetas será novamente sincronizado. A impressão pode ser retomada com <i>Repetir</i> .
<i>Ignorar</i>	A mensagem de erro é ignorada e a impressão é retomada, possivelmente com função limitada.
<i>Guardar registo</i>	O erro não permite a impressão. Para uma análise mais precisa, é possível gravar ficheiros do sistema num dispositivo de armazenamento externo.

Tabela 5 Botões na mensagem de erro

7.2 Mensagens de erro e eliminação do erro

Mensagem de erro	Causa	Eliminação
<i>Buffer cheio</i>	O buffer de introdução de dados está cheio, e o computador está a tentar enviar mais dados	Utilizar a transferência de dados com protocolo (preferencialmente RTS/CTS).
<i>Cab. impr. aberta</i>	Cabeça de impressão não bloqueada	Bloquear a cabeça de impressão.
<i>Cabeça impr. muito quente</i>	Aquecimento demasiado forte da cabeça de impressão	Após uma pausa, a impressão é retomada automaticamente. Se acontecer novamente, reduzir o nível de aquecimento no software.
<i>Cartão desconhecido</i>	Dispositivo de armazenamento não formatado Tipo de dispositivo de armazenamento não suportado	Formatar o dispositivo de armazenamento, utilizar outro dispositivo de armazenamento.
<i>Cilindro de pressão aberto</i>	Sistema de pressão no cilindro inversor no modo de distribuição não fechado	Fechar o sistema de pressão.
<i>Cortador bloqueado</i>	Cortador sem função	Desligar e ligar a impressora. Se ocorrer novamente, participar o sucedido ao serviço de assistência.
	O cortador para de forma indefinida no material	Desligar a impressora. Retirar o material colado. Ligar a impressora. Reiniciar a impressão. Substituir o material.
<i>Cortador encravado</i>	O cortador não corta o material, mas pode regressar à posição de partida	Premir <i>Cancelar</i> . Substituir o material.
<i>Código de barras muito grande</i>	Código de barras demasiado grande para a zona da etiqueta designada	Reduzir ou deslocar o código de barras.

Mensagem de erro	Causa	Eliminação
<i>Dimensão não definida</i>	Dimensão da etiqueta não definida na programação	Verificar a programação.
<i>Dispositivo não ligado</i>	A programação não ativa o aparelho existente	Ligar aparelho opcional ou corrigir a programação.
<i>Erro de código de barras</i>	Código de barras inválido, por ex., símbolos alfanuméricos no código de barras numérico	Corrigir o conteúdo do código de barras.
<i>Erro de escrita</i>	Erro de hardware	Repetir o processo de escrita. Reformatar o dispositivo de armazenamento.
<i>Erro de sintaxe</i>	A impressora recebeu um comando desconhecido ou errado do computador.	Premir <i>Ignorar</i> , para saltar o comando, ou premir <i>Cancelar</i> , para cancelar a impressão.
<i>Erro de voltagem</i>	Erro de hardware	Desligar e ligar a impressora. Se ocorrer novamente, participar o sucedido ao serviço de assistência. É indicada qual a tensão que caiu. Por favor, anote.
<i>Etiqueta não detetada</i>	Existe material contínuo na impressora, mas o software aguarda etiquetas	Cancelar a impressão. Alterar o formato da etiqueta no software. Reiniciar a impressão.
	Faltam várias etiquetas na tira de etiquetas	Premir Repetir, até ser detetada a próxima etiqueta na tira.
	O formato da etiqueta indicado no software não condiz com o formato real	Cancelar a impressão. Alterar o formato da etiqueta no software. Reiniciar a impressão.
<i>Falha de leitura</i>	Erro de leitura ao aceder ao dispositivo de armazenamento	Verificar os dados no dispositivo de armazenamento. Gravar os dados. Reformatar o dispositivo de armazenamento.
<i>Falta de fita</i>	Fita de transferência chegou ao fim	Inserir fita de transferência nova.
	Fita de transferência derretida durante a impressão	Cancelar a impressão. Alterar o nível de aquecimento através do software. Limpar a cabeça de impressão > 6.3 na página 22 Inserir a fita de transferência. Reiniciar a impressão.
	É necessário editar as etiquetas térmicas, mas o software está ativado para transferência térmica	Cancelar a impressão. Ativar a impressão térmica no software. Reiniciar a impressão.
<i>Falta de papel</i>	Erro no curso de papel	Verificar o curso de papel.
	Material a imprimir esgotado	Inserir material.
<i>Ficheiro não encontrado</i>	Consulta de um ficheiro no dispositivo de armazenamento que não existe	Verificar o conteúdo do dispositivo de armazenamento.
<i>Lado de tinta da fita</i>	Sentido de desenrolamento da fita determinado não corresponde às definições de configuração	Fita inserida ao contrário. Limpar cabeça de impressão > 6.3 na página 22 Inserir fita corretamente.
		Definição de configuração não corresponde à fita utilizada. Adaptar a definição de configuração.
<i>Memória cheia</i>	Processo de impressão demasiado grande: por exemplo, devido a tipos de letra carregados ou gráficos pesados	Cancelar a impressão. Reduzir a quantidade de dados a imprimir.
<i>Nome existe</i>	Nome inserido em duplicado na programação direta	Corrigir programação.
<i>Remover fita</i>	Fita de transferência inserida, apesar de a impressora estar ajustada para uma impressão térmica direta	Retirar a fita de transferência para a impressão térmica direta.
		Ligar a transferência térmica para a impressão térmica na configuração da impressora ou no software.
<i>Tipo de letra não encontrado</i>	Erro no tipo de letra selecionado para Download	Cancelar a impressão, Substituir o tipo de letra.

Tabela 6 Mensagens de erro e eliminação do erro

7.3 Eliminação do erro

Problema	Causa	Eliminação
Fita de transferência amarrotada	Inversão da fita de transferência não ajustada	Ajustar o curso da fita de transferência ▷ 4.4 na página 17
	Sistema de pressão da cabeça não ajustado	Ajustar o sistema de pressão da cabeça ▷ 4.2 na página 15
	Fita de transferência demasiado larga	Utilizar uma fita de transferência, que seja apenas um pouco mais larga que a etiqueta.
A imagem impressa apresenta zonas apagadas ou espaços em branco	Cabeça de impressão suja	Limpar cabeça de impressão ▷ 6.2 na página 19
	Temperatura demasiado elevada	Reduzir a temperatura através do software.
	Combinação desfavorável de etiquetas e fita de transferência	Utilizar outro tipo ou marca de fita de transferência.
A impressora não para quando falta fita de transferência	No software está selecionada a impressão térmica	Mudar no software para transferência térmica.
A impressora imprime uma sequência de símbolos em vez do formato da etiqueta	A impressora está no modo de monitorização	Terminar o modo de monitorização.
A impressora transporta o material das etiquetas, mas não a fita de transferência	Fita de transferência mal colocada	Verificar o curso da fita de transferência e a orientação dos lados revestidos e, se necessário, corrigir.
	Combinação desfavorável de etiquetas e fita de transferência	Utilizar outro tipo ou marca de fita de transferência.
A impressora só imprime de 2 em 2 etiquetas	Configuração do formato no software demasiado grande.	Alterar a configuração do formato no software.
Linhas brancas verticais na imagem impressa	Cabeça de impressão suja	Limpar cabeça de impressão. ▷ 6.2 na página 19
	Cabeça de impressão avariada (falha dos pontos de aquecimento)	Substituir a cabeça de impressão. ▷ Manual de manutenção
Linhas brancas horizontais na imagem impressa	A impressora está a funcionar no modo de corte ou de distribuição com a configuração <i>Retrocesso > inteligente</i>	Mudar o setup para <i>Retrocesso > sempre</i> . ▷ Manual de configurações
Imagem impressa mais clara num lado	Cabeça de impressão suja	Limpar cabeça de impressão ▷ 6.2 na página 19
	Sistema de pressão da cabeça não ajustado	Ajustar o sistema de pressão da cabeça ▷ 4.2 na página 15

Tabela 7 Eliminação do erro

Referência à Declaração de Conformidade da UE e outras aprovações:

<https://www.panduit.com/DP4X00H>



FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

9 Índice remissivo

A

Ajustar o curso da fita de transferência.....	17
Ajustar o sistema de pressão da cabeça.....	15
Alimentação de energia.....	5
Ambiente	5
Autocolante de aviso	5

B

Barreira luminosa das etiquetas	
Ajustar.....	14
Limpar.....	20
Bateria de lítio.....	5

C

Cabeça de impressão	
Dano	18
Limpar.....	19
Carregar etiquetas.....	13
Continuação dos trabalhos.....	5

D

Desempacotar	8
--------------------	---

E

Eliminação como resíduo	5
Eliminação do erro.....	23
Erro	
Eliminação	21
Mensagens	21
Tipos	21

I

Indicações de segurança.....	5
Informações importantes	4
Inserir a fita de transferência	16
Inserir etiquetas em rolo.....	13
Instalar.....	8
Instruções de limpeza.....	19

L

Ligar.....	9
Limitador de margem.....	6
Limpar	
Barreira luminosa das etiquetas	20
Cabeça de impressão.....	19

M

Material fornecido	8
Modo de corte.....	18
Modo de destacar.....	14, 18

P

Panorâmica do aparelho	6
Pen Wi-Fi.....	8

S

Sincronização do curso do papel	18
---------------------------------------	----

T

Tensão de rede.....	9
Trabalhos de manutenção	5

U

Utilização correta.....	4
-------------------------	---